

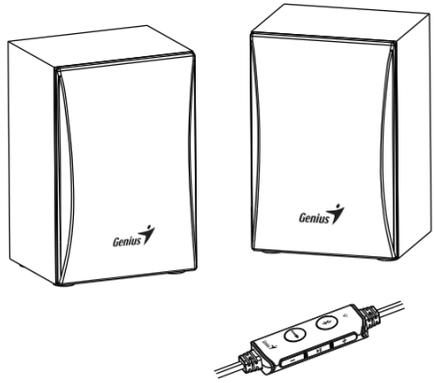


Genius web : www.geniusnet.com
OEM/ODM : www.kyecom.com

KYE Systems Corp.

#492, Sec. 5, Chongxin Rd., Sanchong Dist.,
New Taipei City 24160, Taiwan
Tel: 886-2-2995-6645
Fax: 886-2-2995-6649
Email: sim@geniusnet.com.tw
Email: csd@geniusnet.com.tw (Tech. Support)
http://www.geniusnet.com

SP-HF380BT Bluetooth Speakers



Multi-language Quick Guide

Copyright© KYE SYSTEMS CORP.



12030090400-B

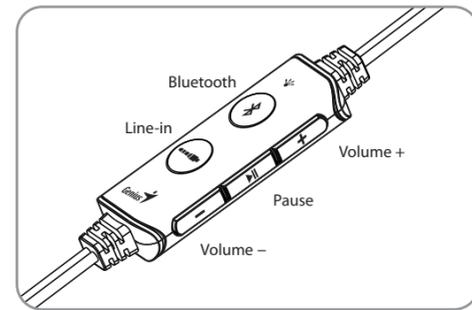
Bluetooth 5.0 or Line-in



One simple click switch between Bluetooth and Ø3.5mm wired Line-in mode. You can use this SP-HF380BT speakers to connect music from portable MP3, mobile phone, ipad, laptop computer, or smart TV.



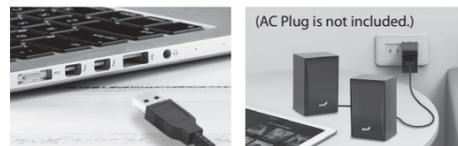
In-line Control



Note:

Bluetooth model need using with power source of DC 5V 1A.

USB Powered / Plug and Play



Our Bluetooth speakers are powered by USB, to avoid the trouble of charging.

English

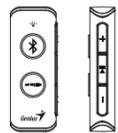
Operation Description

1. The USB power plug of speaker is plugged in.



- Turn on the power and enter the LINE function by default. The red LED is always on. At this time, the audio cable can be inserted into the audio device to play music. Short press the **+** button on the remote control to increase volume; long press the **+** to increase volume continuously. And short press the **-** button on the remote control to decrease volume; long press the **-** to decrease volume continuously.
- Short press **↔** button on the remote control to enter the Bluetooth status, and the blue and red LEDs will flash alternately. At this time, you can pair the Bluetooth device. After the pairing is successful, there will make a notification sound. The blue LED is always on. At this time, the audio device can play music. Short press **▶▶** button on the remote control to stop playing music, click again to resume playback. Short press **+** on the remote control, increase the volume, press twice consecutively to go to the next track, long press **+** on the remote control to increase the volume, and the speaker sounds louder. Short press **-** on the remote control, the volume decreases, press twice, Go to the previous song, press and hold **-** button on the remote control to decrease the volume, and the speaker sound is reduced.
- After press **↔** button on the remote control to enter the Bluetooth mode. If there is a paired device, it will return to the paired device. If there is no paired device, it will enter the pairing mode.
- Pairing:** In the Bluetooth status, long press **↔** button on the remote control for 3 seconds. When the speaker will make a notification sound, it indicates that the current pairing device is released and the pairing mode is entered. The blue and red LEDs flash alternately. At this time, Bluetooth device pairing can be performed.
- After power on, short press **↔** button on the remote control to enter the Bluetooth mode, short press the **-** button on the remote control to enter the LINE mode.
- Turn off: Unplug the power supply and the LED is off.

Button Function



English

Status	Function	Button Operation	Description
Turn off	Turn on		The red LED is on when the USB power code of speaker is plugged in, and enters LINE mode by default.
1	Power on	Bluetooth	Short press ↔ button Blue and red LEDs flash alternately and enter pairing status.
	Power on	Line	Short press - button Red LED always on, enters to LINE mode.
	Power on	Turn off	Unplug power LED turn off
2	Bluetooth / Line	Increase Volume	Short press the + button to increase volume. Long press the + to increase volume continuously.
	Bluetooth / Line	Decrease Volume	Short press the - button to decrease volume. Long press the - to increase volume continuously.
3	Bluetooth / Line	Previous Track	Double-click ◀ button quickly Enter to previous track
	Bluetooth	Next Track	Double-click ▶ button quickly Enter to next track
6	Play music	Pause	Short press the ▶▶ button Short press the ▶▶ button enters to mute status. Press it again, the music unmut.
	Line	Mute	Short press the ▶▶ button When the speaker will make a notification sound, it means that the current pairing device is canceled; the blue and red LEDs flash alternately, and you can pair the Bluetooth device.
7	Bluetooth	PAIR	Long press ↔ button for 3 seconds In the Bluetooth status, press the + and - keys for 3 seconds, there will make a notification sound, which means that all memories have been cleared and the Bluetooth state is entered. The blue and red LEDs flash alternately and you can pair the Bluetooth device.
	Bluetooth	Reset	Long press and hold the + and - keys for 3 seconds

Русский

Описание работы

1. USB-штеккер динамика вставлен.



- Включите питание и войдите в функцию LINE по умолчанию. Красный светодиод всегда горит. В это время аудиокабель можно вставить в аудиоустройство для воспроизведения музыки. Кратковременно нажмите кнопку **+** на пульте дистанционного управления, чтобы увеличить громкость; нажмите и удерживайте **+**, чтобы постоянно увеличивать громкость. И кратковременно нажмите кнопку на пульте дистанционного управления, чтобы уменьшить громкость; нажмите и удерживайте для непрерывного уменьшения громкости.
- Кратковременно нажмите кнопку **↔** на пульте дистанционного управления, чтобы войти в статус Bluetooth, и синий и красный светодиоды будут мигать поочередно. В это время вы можете выполнить сопряжение устройства Bluetooth. После успешного сопряжения раздается звуковое уведомление. Синий светодиод всегда горит. В это время аудиоустройство может воспроизводить музыку. Кратковременно нажмите кнопку **▶▶** на пульте дистанционного управления, чтобы остановить воспроизведение музыки, нажмите еще раз, чтобы возобновить воспроизведение. Кратковременно нажмите **+** на пульте дистанционного управления, увеличьте громкость, нажмите два раза подряд, чтобы перейти к следующей дорожке, нажмите и удерживайте **+** на пульте дистанционного управления, чтобы увеличить громкость, и динамик будет звучать громче. Короткое нажатие **-** на пульте дистанционного управления, громкость уменьшается, нажмите дважды, перейдите к предыдущей песне, нажмите и удерживайте кнопку **-** на пульте дистанционного управления, чтобы уменьшить громкость, и звук динамика уменьшится.
- После нажатия кнопки **↔** на пульте дистанционного управления, чтобы войти в режим Bluetooth. Если есть сопряженное устройство, оно вернется к сопряженному устройству. Если сопряженного устройства нет, он перейдет в режим сопряжения.
- Сопряжение: в состоянии Bluetooth нажмите и удерживайте кнопку **↔** на пульте дистанционного управления в течение 3 секунд. Когда динамик издает звуковой сигнал уведомления, это означает, что текущее сопряжение отключено и включен режим сопряжения. Поочередно мигают синий и красный светодиоды. В это время можно выполнить сопряжение устройства Bluetooth.
- После включения коротко нажмите кнопку **↔** на пульте дистанционного управления, чтобы войти в режим Bluetooth, коротко нажмите кнопку **-** на пульте дистанционного управления, чтобы войти в режим LINE.
- Выключить: отключите питание, светодиод погаснет.

Кнопка Функция



Español

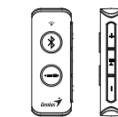
Descripción de la operación.

1. Insertar cable USB al Puerto USB.



- Encienda la alimentación y acceda a la función "LINE" de forma predeterminada. El LED rojo está siempre encendido. ahora se puede insertar en el dispositivo para reproducir música. Presione brevemente el botón **+** para aumentar el volumen; mantenga pulsado **+** para aumentar el volumen de forma continua. Y presione brevemente el botón **-** para disminuir el volumen; mantenga pulsado **-** para disminuir el volumen de forma continua.
- Presione brevemente **↔** el botón en el control remoto para ingresar al estado de Bluetooth, y los LED azul y rojo parpadearán alternativamente. En este momento, puede emparejar el dispositivo Bluetooth. Una vez que el emparejamiento se haya realizado correctamente, se emitirá un sonido de notificación. El LED azul está siempre encendido. En este momento, el dispositivo de audio puede reproducir música. Presione brevemente **▶▶** el botón del control remoto para detener la reproducción de música, haga clic nuevamente para reanudar la reproducción. Presione brevemente **+** en el control remoto, aumente el volumen, presione dos veces consecutivas para ir a la siguiente pista, presione prolongadamente **+** en el control remoto para aumentar **-** el volumen y el altavoz suena más fuerte. Presione brevemente **-** el control remoto, el volumen disminuye, presione dos veces, vaya a la canción anterior; presione y mantenga presionado el botón en el control remoto para disminuir el volumen y el sonido del altavoz se reduce.
- Después de presionar **↔** para ingresar al modo Bluetooth. Si hay un dispositivo ya emparejado, se conecta directamente al dispositivo emparejado. Si no hay ningún dispositivo emparejado, empieza el modo de emparejar.
- Emparejamiento:** en el estado de Bluetooth, mantenga presionado el botón **↔** durante 3 segundos. Cuando el altavoz emite un sonido de notificación indica que el emparejamiento actual se libera y empieza el modo de emparejar. Los LED azul y rojo parpadearán alternativamente en este momento, se puede realizar el emparejamiento del dispositivo Bluetooth.
- Después de encender, presione brevemente el botón **↔** para ingresar al modo Bluetooth, presione brevemente el botón **-** para ingresar al modo LINE.
- Apagar: Desenchufe la fuente de alimentación y el LED se apagará.

Función de los botones



Español

Estado	Función	Operación de botón	Descripción
1	Apaga	Enciende	El LED rojo se enciende cuando conecta la alimentación USB y entra en el modo LINE de forma predeterminada.
	Enciende	Bluetooth	Pulsación corta ↔ botón Los LED azul y rojo parpadearán alternativamente y entran en el estado de emparejamiento.
	Enciende	Línea	Pulsación corta - botón LED rojo siempre se enciende y entra en el modo LINE.
	Enciende	Apaga	Desenchufa Apaga LED
2	Bluetooth / Línea	Sube Volumen	Pulsación corta + botón para subir volumen. Pulsación larga + botón para subir volumen continuamente
	Bluetooth / Línea	Baja volumen	Pulsación corta - botón para bajar volumen. Pulsación larga - botón para bajar volumen continuamente
4	Bluetooth	Canción anterior	Doble-clic ◀ botón quickly Entra a la canción anterior
	Bluetooth	Siguiente canción	Doble-clic ▶ botón quickly Entrar a la siguiente canción
6	Poner música	Pausar	Pulsación corta ▶▶ botón para pausar la reproducción de música, haga clic nuevamente para reanudar la reproducción.
	Línea	Silencioso	Pulsación corta ▶▶ botón Para entrar el modo silencioso. Lo presiona otra vez para activar el sonido.
7	Bluetooth	Emparejar	Pulsación larga ↔ botón para tres segundos Cuando el altavoz emite un sonido de notificación, significa que no se empareja; los LED azul y rojo parpadearán alternativamente, y se empareja.
	Bluetooth	Reiniciar	Pulsación larga y presiona + y - botón para 3 segundos En el estado de Bluetooth, mantenga presionadas las teclas + y - durante 3 segundos, se emitirá un sonido de notificación, lo que significa que se borraron todas las memorias y se ingresó al estado de Bluetooth. Los LED azul y rojo parpadearán alternativamente y puede emparejar el dispositivo Bluetooth.

Česky

Popis operace

1. Napájecí USB konektor reproduktoru je zapojen.



- Zapněte napájení a ve výchozím nastavení zadejte funkci LINE. Červená LED svítí stále. V tuto chvíli lze audio kabel zasunout do zvukového zařízení a přehrávat hudbu. Krátkým stisknutím tlačítka **+** na dálkovém ovladači zvýšíte hlasitost; dlouhým stisknutím **+** plynule zvýšíte hlasitost. A krátkým stisknutím tlačítka na dálkovém ovladači snížíte hlasitost; dlouhým stisknutím tlačítka plynule snížíte hlasitost.
- Krátkým stisknutím tlačítka **↔** na dálkovém ovladači vstoupíte do stavu Bluetooth a modrá a červená LED budou střídavě blikat. V tuto chvíli můžete zařízení Bluetooth spárovat. Po úspěšném spárování se ozve upozornění. Modrá LED svítí stále. V tomto okamžiku může audio zařízení přehrávat hudbu. Krátkým stisknutím tlačítka **▶▶** na dálkovém ovladači přehrávání hudby zastavíte, dalším kliknutím tlačítka **▶▶** obnovíte. Krátce stiskněte **+** na dálkovém ovladači, zvýšíte hlasitost, dvakrát za sebou stiskněte pro přechod na další skladbu, dlouze stiskněte **+** na dálkovém ovladači pro zvýšení hlasitosti a reproduktor zni hlasitěji. Krátkým stisknutím na dálkovém ovladači se hlasitost sníží, stiskněte dvakrát, přejděte **-** na předchozí skladbu, stisknutím a podržením tlačítka **-** na dálkovém ovladači snížíte hlasitost a zvuk reproduktoru se sníží.
- Po stisknutí tlačítka **↔** na dálkovém ovladači vstoupíte do režimu Bluetooth. Pokud existuje spárované zařízení, vrátí se ke spárovanému zařízení. Pokud není žádné spárované zařízení, přejde do režimu párování.
- Párování:** Ve stavu Bluetooth dlouze stiskněte tlačítka **↔** na dálkovém ovladači po dobu 3 sekund. Když reproduktor vydá zvuk upozornění, znamená to, že aktuální párovací zařízení je povoleno a je spuštěn režim párování. Střídavě blikají modrá a červená LED. V tuto chvíli lze provést párování zařízení Bluetooth.
- Po zapnutí krátce stiskněte tlačítka **+** na dálkovém ovladači pro vstup do režimu Bluetooth, krátce stiskněte tlačítka **-** na dálkovém ovladači pro vstup do režimu LINE.
- Vypnout: Odpojte napájecí zdroj a LED zhasne.

Funkce tlačítka



Русский

Положение дел	Функция	Кнопка Операция	Описание
1	Выключать	Включить	Красный светодиод горит, когда USB-порт питания динамика подключен, и по умолчанию переходит в режим LINE.
	Включить	Bluetooth	Кнопка короткого ↔ нажатия Синий и красный светодиоды мигают поочередно и переходят в состояние сопряжения.
	Включить	Линия	Кнопка короткого - нажатия Красный светодиод всегда включен, переходит в режим LINE.
	Включить	Выключать	Отключите питание Светодиод выключен
2	Bluetooth / Линия	Увеличить громкость	Кратковременно нажмите кнопку + . Нажмите и удерживайте кнопку + , чтобы постоянно увеличивать громкость.
	Bluetooth / Линия	Уменьшить громкость	Кратковременно нажмите кнопку - . Нажмите и удерживайте кнопку - , чтобы постоянно уменьшать громкость.
4	Bluetooth	Предыдущий трек	Быстро дважды ◀ нажать кнопку ▶▶ Нажмите и удерживайте кнопку ▶▶
	Bluetooth	Следующий трек	Дважды щелкните ▶ кнопку быстро Перейти к следующему треку
6	Играть музыку	Пауза	Кратковременно нажмите кнопку ▶▶ Кратковременно нажмите кнопку ▶▶ , чтобы возобновить воспроизведение.
	Линия	Немой	Кратковременное нажатие кнопки ▶▶ приводит к отключению звука. Нажмите еще раз, музыка включится.
Bluetooth	ПАРА	Нажмите и удерживайте кнопку ↔ в течение 3 секунд	Когда динамик издает звук уведомления, это означает, что текущее сопряжение устройства отменено; синий и красный светодиоды мигают попеременно, переходя в состояние сопряжения.
			В состоянии Bluetooth нажмите и удерживайте кнопку ↔ и в течение 3 секунд, раздастся звуковой сигнал, означающий, что все воспоминания были очищены и состояние Bluetooth введено. Синий и красный светодиоды мигают попеременно, и вы можете выполнить сопряжение устройства Bluetooth.
Bluetooth	Сброс настроек	Нажмите и удерживайте кнопки + и - в течение 3 секунд.	В состоянии Bluetooth нажмите и удерживайте кнопки + и - в течение 3 секунд, раздастся звуковой сигнал, означающий, что все воспоминания были очищены и состояние Bluetooth введено. Синий и красный светодиоды мигают попеременно, и вы можете выполнить сопряжение устройства Bluetooth.

Česky

Postavení	Funke	Obsluha tlačítka	Popis
1	Vypnout	Zapnout	Červená LED svítí, když je připojen USB napájecí kóř reproduktoru a ve výchozím nastavení přejde do režimu LINE.
	Zapnutí	Bluetooth	Krátký stisk ↔ tlačítka Střídavě blikají modrá a červená LED a vstupují do stavu párování.
	Zapnutí	Čára	Krátký stisk - tlačítka Červená LED stále svítí, přechází do režimu LINE.
	Zapnutí	Vypnout	Odpojte napájení LED zhasnout
2	Bluetooth / Čára	Zvýšit hlasitost	Krátce stiskněte tlačítka + tlačítka Dlouze stiskněte tlačítka + , plynule zvýšíte hlasitost.
	Bluetooth / Čára	Snížit hlasitost	Krátce stiskněte - tlačítka Dlouze stiskněte - tlačítka plynule zvýšíte hlasitost.
4	Bluetooth	Předchozí stopa	Rychle dvakrát klikněte na tlačítka ▶▶ Vstup na předchozí stopu
	Bluetooth	Další stopa	Rychle dvakrát klikněte ▶ na tlačítka Vstup do další stopy
6	Přehrávat hudbu	Paуza	Krátce stiskněte ▶▶ tlačítka Krátkým stisknutím tlačítka přehrávání hudby zastavíte, dalším kliknutím tlačítka přehrávání obnovíte.
	Čára	Ztlumit	Krátce stiskněte ▶▶ tlačítka Krátkým stisknutím tlačítka přejděte do stavu ztlumění. Stiskněte znovu, hudba se vypne.
Bluetooth	PÁR	Dlouze stiskněte ↔ tlačítka na 3 sekundy	Když reproduktor vydá zvuk upozornění, znamená to, že aktuální párovací zařízení je zrušeno; modrá a červená LED střídavě blikají, přechází do stavu párování.
			Ve stavu Bluetooth stiskněte a podržte klávesy + a - po dobu 3 sekund, ozve se zvuk upozornění, což znamená, že všechny paměti byly vymazány a přechází stav Bluetooth. Střídavě blikají modrá a červená LED a zařízení Bluetooth můžete spárovat.
Bluetooth	Resetovat	Dlouze stiskněte a podržte klávesy + a - po dobu 3 sekund	Ve stavu Bluetooth stiskněte a podržte klávesy + a - po dobu 3 sekund, ozve se zvuk upozornění, což znamená, že všechny paměti byly vymazány a přechází stav Bluetooth. Střídavě blikají modrá a červená LED a zařízení Bluetooth můžete spárovat.

Magyar — 200

Művelet leírása

- A hangszóró USB tápcsatlakozója be van dugva.



- Kapcsolja be a készüléket, és alapértelmezés szerint lépjen be a LINE funkcióba. A piros LED folyamatosan világít. Ekkor az audiókábel beilleszthető az audioszékötbe a zene lejátszásához. Nyomja meg röviden a **+** gombot a távirányítón a hangerő növeléséhez; Nyomja meg hosszan a **+** gombot a hangerő folyamatos növeléséhez. És röviden nyomja meg a távirányító **—** gombját a hangerő csökkentéséhez; Nyomja meg hosszan a **—** gombot a hangerő folyamatos csökkentéséhez;
- Röviden nyomja meg a távirányító **↔** gombját, hogy belépjen a Bluetooth állapotba, és a kék és piros LED felváltva villog. Ekkor párosíthatja a Bluetooth-eszközt. A sikeres párosítás után figyelmeztető hang hallható. A kék LED folyamatosan világít. Ekkor az audioszéköz zenét tud lejátszani. Nyomja meg röviden a távirányító **■** gombját a zenelejátszás leállításához, kattintson újra a lejátszás folytatásához. Röviden nyomja meg a távirányítón a **+** gombot, növelje a hangerőt, nyomja meg kétszer egymás után a következő számra lépéshez, hosszan nyomja meg a távirányítón a **+** gombot a hangerő növeléséhez, és a hangszóró hangosabb lesz. Röviden nyomja meg a távirányítót, a hangerő csökken, kétszer nyomja meg, Ugrás az előző dalra, nyomja meg és tartsa lenyomva a távirányító **—** gombját a hangerő csökkentéséhez, és a hangszóró hangja csökken.
- Miután megnyomta a **↔** gombot a távirányítón, hogy belépjen a Bluetooth módba. Ha van párosított eszköz, az visszatér az alapértett eszközhöz. Ha nincs párosított eszköz, akkor párosítási módba lép.
- Párosítás:** Bluetooth állapotban tartsa lenyomva a **↔** gombot a távirányítón 3 másodpercig. Ha a hangszóró figyelmeztető hangot ad, az azt jelzi, hogy az aktuális párosítási eszköz felszabadul, és a párosítási módba lép. A kék és piros LED felváltva villog. Ekkor a Bluetooth eszközpárosítás végrehajtható.
- Bekapcsolás után nyomja meg röviden a távirányító **↔** gombját a Bluetooth módba lépéshez, röviden nyomja meg a távirányító **—** gombját a LINE módba lépéshez.
- Kikapcsolás: Húzza ki a tápegységet, és a LED kialszik.

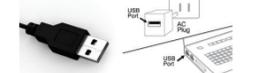
Gomb funkció



Srpski — 200

Opis operacije

- УСБ прикључак за напајање звучника је прикључен.



- Укључите напајање и унесите подразумевану функцију ЛИНЕ. Црвена ЛЕД лампица је увек укључена. У овом тренутку, аудио кабл се може уметнути у аудио уређај за репродукцију музике. Кратко притисните дугме **+** на даљинском управљачу да повећате јачину звука; дуго притисните **+** да бисте непрекидно повећавали јачину звука. И кратко притисните дугме **—** на даљинском управљачу да бисте смањили јачину звука; дуго притисните **—** да бисте непрекидно смањивали јачину звука.
- Кратко притисните дугме **↔** на даљинском управљачу да бисте ушли у Bluetooth статус, а плава и црвена ЛЕД диода ће трептати наизменично. У овом тренутку можете да упарите Bluetooth уређај. Након што је упаривање успешно, огласиће се звук обавештења. Плави ЛЕД је увек укључен. У овом тренутку, аудио уређај може да пушта музику. Кратко притисните дугме **■** на даљинском управљачу да бисте прекинули репродукцију музике, кликните поново да бисте наставили репродукцију. Кратко притисните **+** на даљинском управљачу, појачајте јачину звука, притисните двапут узастопно да пређете на следећу нумеру, дуго притисните **+** на даљинском управљачу да повећате јачину звука, а звучник ће звучати гласније. Кратким притиском на даљинском управљачу, јачина се смањује, притисните двапут, идите **—** на претходну песму, притисните и држите дугме **—** на даљинском управљачу да смањите јачину звука, а звук звучника се смањује.
- Након тога притисните дугме **↔** на даљинском управљачу да бисте ушли у Bluetooth режим. Ако постоји упарени уређај, он ће се вратити на упарени уређај. Ако нема упареног уређаја, он ће ући у режим упаривања.
- Упаривање:** У статусу Bluetooth, дуго притисните дугме **↔** на даљинском управљачу у трајању од 3 секунде. Када се из звучника огласи обавештење, то показује да је тренутни уређај за упаривање отпуштен и да је ушао у режим упаривања. Плава и црвена ЛЕД диода трепћу наизменично. У овом тренутку може да се изврши упаривање Bluetooth уређаја.
- Након укључивања, кратко притисните дугме **↔** на даљинском управљачу да бисте ушли у Bluetooth режим, кратко притисните дугме **—** на даљинском управљачу да бисте ушли у ЛИНЕ режим.
- Искључите: Искључите напајање и ЛЕД је искључен.

Функција дугмета



Symbol for Separate Collection in European Countries

This symbol indicates that this product is to be collected separately.

The following apply only to users in European countries:

- This product is designated for separate collection at an appropriate collection point.
- Do not dispose of as household waste.
- For more information, contact the retailer or the local authorities in charge of waste management.

Symbol für Mülltrennung in der Europäischen Union

Dieses Symbol bedeutet, dass dieses Produkt separat entsorgt werden muss.

Folgendes gilt nur für Benutzer in der Europäischen Union:

- Dieses Produkt muss an einem geeigneten Sammelplatz angeliefert werden. Entsorgen Sie das Produkt nicht im Haushaltsmüll.
- Weitere Information erhalten Sie von Ihrem Einzelhändler oder von der für Entsorgung zuständigen örtlichen Behörde.

Symbole de collecte séparée dans les pays européens

Ce symbole indique que ce produit doit faire l'objet d'une collecte séparée.

Ce qui suit ne s'applique qu'aux utilisateurs résidant dans les pays européens:

- Ce produit a été conçu afin de faire l'objet d'une collecte séparée dans un centre de tri adéquat. Ne vous débarrassez pas de ce produit avec vos ordures ménagères.
- Pour plus d'informations, contactez votre revendeur ou le service assurant l'élimination des déchets.

Simbolo per la raccolta differenziata nei paesi europei

Il simbolo indica che questo prodotto si può raccogliere separatamente.

Quanto segue si applica soltanto agli utenti dei paesi europei:

- Questo prodotto è stato progettato per la raccolta differenziata presso un punto di raccolta appropriato. Non gettarlo insieme ai rifiuti di casa.
- Per maggiori informazioni, rivolgersi al rivenditore o all'autorità locale responsabile della gestione dei rifiuti.

Magyar — 200

Állapot	Funkció	Gomb működés	Leírás	
Kikapcsolni	Bekapcsol	A piros LED világít, amikor a hangszóró USB tápkódja csatlakoztatva van, és alapértelmezés szerint LINE módba lép.	A piros LED világít, amikor bekapcsolja, és LINE módba lép.	
1	Bekapcsolás	Bluetooth	Rövid ↔ gombnyomás	
Bekapcsolás	Vonal	Rövid — gombnyomás	A kék és piros LED-ek felváltva villognak, és belépnek a párosítás állapotába.	
Bekapcsolás	Kikapcsolni	Húzza ki az áramellátást	A piros LED folyamatosan világít, LINE módba lép.	
			LED kikapcsol	
2	Bluetooth / vonal	Hangerő növelése	Röviden nyomja meg a + gombot <p>Nyomja meg hosszan a + gombot</p>	Nyomja meg röviden a + gombot a hangerő növeléséhez. <p>Nyomja meg hosszan a + gombot a hangerő folyamatos növeléséhez.</p>
3	Bluetooth / vonal	Hangerő csökkentése	Röviden nyomja meg a — gombot <p>Nyomja meg hosszan a — gombot</p>	Nyomja meg röviden a — gombot a hangerő növeléséhez. <p>Nyomja meg hosszan a — gombot a hangerő folyamatos növeléséhez.</p>
4	Bluetooth	Előző szám	Gyorsan kattintson duplán a — gombra	Lépjen be az előző számra
5	Bluetooth	Következő szám	Gyorsan kattintson duplán a + gombra	Lépjen be a következő számra
6	Zenél	Szünnet	Röviden nyomja meg a ■ gombot	Nyomja meg röviden a ■ gombot a zenelejátszás leállításához, kattintson újra a lejátszás folytatásához.
Vonal	Néma	Röviden nyomja meg a ■ gombot	A ■ gomb rövid megnyomásával belép a némítás állapotába. Nyomja meg újra, a zene elnémul.	Ha a hangszóró figyelmeztető hangot ad, az azt jelenti, hogy az aktuális párosítási eszköz megszakadt; a kék és piros LED felváltva villog, párosítási állapotba lép.
Bluetooth	PÁR	Tartsa lenyomva a ↔ gombot 3 másodpercig		Bluetooth állapotban nyomja meg és tartsa lenyomva a + és — gombokat 3 másodpercig, akkor figyelmeztető hang hallható, ami azt jelenti, hogy az összes memória töröltött, és a Bluetooth állapotba került. A kék és piros LED felváltva villog, és párosíthatja a Bluetooth-eszkört.
Bluetooth	Visszaállítás	Tartsa lenyomva a + és — gombokat 3 másodpercig		



Srpski — 200

Статус	Функција	Дугме Оператион	Опис	
Искључи	Укључити	Црвена ЛЕД лампица је укључена када је УСБ код за напајање звучника укључен и подразумевано улази у ЛИНЕ мод.	Црвена ЛЕД диода се пали када укључите и улази у ЛИНЕ мод.	
1	Укључите напајање	Bluetooth	Кратак притисак ↔ на дугме	Плава и црвена ЛЕД диода трепере наизменично и улазе у статус упаривања.
Укључите напајање	Линија	Кратак притисак — на дугме	Црвена ЛЕД лампица је увек укључена, улази у ЛИНЕ мод.	
Укључите напајање	Искључи	Искључите напајање	ЛЕД се гаси	
2	Bluetooth / Линија	Повећајте јачину звука	Кратко притисните дугме + <p>Дуго притисните дугме +</p>	Кратко притисните дугме + да повећате јачину звука. <p>Дуго притисните + да бисте непрекидно повећавали јачину звука.</p>
3	Bluetooth / Линија	Смањите јачину звука	Кратко притисните — дугме <p>Дуго притисните — дугме</p>	Кратко притисните дугме — да повећате јачину звука. <p>Дуго притисните — да бисте непрекидно повећавали јачину звука.</p>
4	Bluetooth	Превиоу Трацк	Брзо двапут кликните на дугме —	Уђите на претходну нумеру
5	Bluetooth	Нект Трацк	Брзо двапут кликните + на дугме	Уђите на следећу нумеру
6	Пусти музику	Пауза	Кратко притисните ■ дугме	Кратко притисните дугме ■ да бисте прекинули репродукцију музике, кликните поново да бисте наставили репродукцију.
Линија	Муте	Кратко притисните ■ дугме	Кратким притиском ■ на дугме улази се у статус искључења звука. Притисните га поново, музика се укључује.	Када се из звучника огласи обавештење, то значи да је тренутни уређај за упаривање отпуштен; плава и црвена ЛЕД диода трепере наизменично, улази у статус упаривања.
Bluetooth	ПАИР	Дуго притисите ↔ дугме 3 секунде		У Bluetooth статусу, притисните и држите тастере + и — 3 секунде, огласиће се звук обавештења, што значи да су све меморије обрисане и да је Bluetooth стање ушло. Плава и црвена ЛЕД лампица трепере наизменично и можете упарити Bluetooth уређај.
Bluetooth	Ресетовање	Дуго притисните и држите тастере + и — 3 секунде		

Símbolo de recogida selectiva en países europeos
Este símbolo indica que este producto debe eliminarse por separado. Las cláusulas siguientes se aplican únicamente a los usuarios de países europeos:

- Este producto debe recogerse separadamente en un punto de recogida adecuado.
- No elimine este producto con la basura normal.
- Para más información, póngase en contacto con el vendedor o las autoridades locales encargadas de la gestión de residuos.

Símbolo para a recolha separada em países da Europa
Este símbolo indica que este produto tem de ser recolhido separadamente.

Os seguintes pontos aplicam-se somente a utilizadores de países europeus:

- Este produto está designado para a recolha separada num ponto de recolha apropriado.
- Não elimine este produto como lixo doméstico.
- Para mais informações contacte o vendedor ou as autoridades locais responsáveis pela gestão do lixo.

Symbool voor gescheiden afvalophaling in Europese landen
Dit symbool geeft aan dat dit product afzonderlijk moet worden opgehaald.

Het volgende geldt alleen voor inwoners van Europese landen:

- Dit product werd ontworpen voor gescheiden inzameling op een geschikt inzamelingspunt.
- Het hoort niet bij het huishoudelijk afval.
- Neem voor meer informatie contact op met de verkoper of de plaatselijke overheid, belast met het afvalbeheer.

Symbol pro třídění odpadu v evropských zemích
Tento symbol označuje, že tento výrobek je třeba zlikvidovat jako tříděný odpad.

Pro uživatele v evropských zemích platí následující zásady:

- Tento výrobek je třeba zlikvidovat jako tříděný odpad v příslušné sběrně. Nelikvidujte s běžným komunálním odpadem.
- Další informace vám poskytne prodejce nebo místní orgány zodpovědné za likvidaci odpadu.

Popis operácie

- USB napájací konektor reproduktora je zapojený.



- Zapnite napájanie a štandardne zadajte funkciu LINE. Červená LED svieti vždy. V tomto momente možno audio kábel zasunúť do audio zariadenia na prehrávanie hudby. Krátkym stlačením tlačidla **+** na diaľkovom ovládači zvýšite hlasitosť; dlho stlačte tlačidlo **+**, aby sa hlasitosť neustále zvyšovala. A krátkym stlačením tlačidla **—** na diaľkovom ovládači znížite hlasitosť; dlhým stlačením tlačidla **—** postupne znížite hlasitosť.
- Zapnite napájanie a štandardne zadajte funkciu LINE. Červená LED svieti vždy. V tomto momente možno audio kábel zasunúť do audio zariadenia na prehrávanie hudby. Krátkym stlačením tlačidla **+** na diaľkovom ovládači zvýšite hlasitosť; dlhým stlačením tlačidla **+** na diaľkovom ovládači zvýšite hlasitosť, dvojitým stlačením prejdete na nasledujúcu skladbu, dlhým stlačením **+** na diaľkovom ovládači zvýšite hlasitosť a reproduktor znie hlasnejšie. Krátkym stlačením na diaľkovom ovládači sa hlasitosť zníži, stlače dvakrát, prejdite **—** na predchádzajúcu skladbu, stlačením a podržaním tlačidla **—** na diaľkovom ovládači znížite hlasitosť a zvuk reproduktora sa zníži.
- Po stlačení tlačidla na **↔** diaľkovom ovládači prejdete do režimu Bluetooth. Ak existuje spárované zariadenie, vráti sa k spárovanému zariadeniu. Ak nie je žiadne spárované zariadenie, prejde do režimu párovania. Ak nym je žiadne párovanie: V stave Bluetooth dlho stlačte tlačidlo na **↔** diaľkovom ovládači na 3 sekundy. Keď reproduktor vydá zvuk upozornenia, znamená to, že aktuálne párovacie zariadenie je uvoľnené a je vložený režim párovania. Striedavo blikajú modré a červené LED. V tejto chvíli je možné vykonať párovanie zariadení Bluetooth.
- Po zapnutí krátkym stlačením tlačidla na **↔** diaľkovom ovládači vstúpíte do režimu Bluetooth, krátkym stlačením tlačidla na **—** diaľkovom ovládači vstúpíte do režimu LINE.
- Vypnúť: Odpojte napájací zdroj a LED zhasne.

Button Function



Federal Communication Commission(FCC) interference statement:
This equipment has been tested and found to comply with the limits of a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules.

These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.

However, there is no guarantee that interference will not occur in particular installations. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient / Relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio / TV technician for help.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- this device may not cause harmful interference, and
- this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

FCC CAUTION: Changes or modifications not expressly approved by the manufacturer responsible for compliance could void the user’s authority to operate the equipment.

RF exposure warning: The equipment complies with RF exposure limits set forth for an uncontrolled environment. The antenna(s) used for this transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

You are cautioned that changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void your authority to operate the equipment.

Az elkülönített hulladék-elhelyezésre figyelmeztető szimbólum az európai országokban

A szimbólum arra figyelmeztet, hogy a terméket külön hulladéktárolókban kell gyűjtieni.

A következő figyelmeztetés kizárólag az európai felhasználókra vonatkozik:

- A terméket az elkülönített hulladékgyűjtést figyelembe véve tervelték.
- Ne dobja ki a készüléket háztartási szeméttárolóba.
- További információkért vegye fel a kapcsolatot a viszonteladóval vagy a helyi hulladékgazdálkodásért felelős hatósággal.

Symbol zbiórki selektywnej w krajach europejskich

Symbol ten wskazuje, że produkt powinien być zbierany selektywnie. Poniższe uwagi dotyczą wyłącznie użytkowników w krajach europejskich:

- Ten produkt jest przeznaczony do zbiórki selektywnej w odpowiednim punkcie zbiórki.
- Nie należy pozbywać się go razem z odpadami gospodarstw domowych.
- W celu uzyskania dalszych informacji należy skontaktować się ze sprzedawcą lub z miejscowymi władzami odpowiedzialnymi za gospodarkę odpadami.

Σύμβολο για χωριστή περισυλλογή στις ευρωπαϊκές χώρες

Το σύμβολο αυτό υποδεικνύει ότι το συγκεκριμένο προϊόν πρέπει να περισυλλέγεται χωριστά. Τα ακόλουθα ισχύουν μόνο για χρήστες σε ευρωπαϊκές χώρες:

- Το προϊόν προορίζεται για χωριστή περισυλλογή σε κάποιο ενδεδειγμένο σημείο αποκομιδής απορριμμάτων.
- Μην το απορρίπτετε ως κοινό οικιακό απόρριμμα.
- Για περισσότερες πληροφορίες, επικοινωνήστε με το κατάστημα λιανικής που σας προμήθευσε το προϊόν ή με τις αρχές που είναι αρμόδιες για τη διαχείριση απορριμμάτων.

Slovenčina — 200

Postavienie	Funkcia	Obsluha tlačidla	Popis	
Vypnúť	Zapnúť	Červená LED svieti, keď je zapojený USB napájací kôd reproduktora a v predvolenom nastavení prejde do režimu LINE.	Po zapnutí sa rozsvieti červená LED a prejde do režimu LINE.	
1	Zapnutie	Bluetooth	Krátke stlačenie ↔ tlačidla	Striedavo blikajú modré a červené LED a vstupujú do stavu párovania.
Zapnutie	Linka	Krátke stlačenie — tlačidla	Červená LED vždy svieti, prejde do režimu LINE.	
Zapnutie	Vypnúť	Odpojte napájanie	LED vypnutie	
2	Bluetooth / Linka	Zvýšte hlasitosť	Krátko stlačte tlačidlo + <p>Dlho stlačte tlačidlo +</p>	Krátkym stlačením tlačidla + zvýšite hlasitosť. <p>Ak chcete nepretržite zvyšovať hlasitosť, dlho stlačte tlačidlo +.</p>
3	Bluetooth / Linka	Znížiť hlasitosť	Krátko stlačte — tlačidlo <p>Dlho stlačte — tlačidlo</p>	Krátkym stlačením — tlačidla zvýšite hlasitosť. <p>Dlhým stlačením — tlačidla budete hlasitosť postupne zvyšovať.</p>
4	Bluetooth	Predchádzajú ca skladba	Dvakrát rýchlo kliknite na tlačidlo —	Vstup na predchádzajúcu skladbu.
5	Bluetooth	Ďalšia skladba	Rýchlo dvakrát kliknite na + tlačidlo	Vstup na ďalšiu skladbu.
Prehrávať hudbu	Pausa	Krátko stlačte ■ tlačidlo	Krátkym stlačením ■ tlačidla prehrávanie hudby zastavíte, opätovným kliknutím prehrávanie obnovíte.	
Linka	Stímiť	Krátko stlačte ■ tlačidlo	Krátkym stlačením ■ tlačidla prejdete do stavu stímenia. Stlačte ho znova, hudba sa zapne.	
Bluetooth	PÁROVAŤ	Dlho stlačte ↔ tlačidlo na 3 sekundy	Keď reproduktor vydá zvuk upozornenia, znamená to, že aktuálne párovacie zariadenia je zrúsené; modrá a červená LED striedavo blikajú, prejde do stavu párovania.	
Bluetooth	Resetovať	Dlho stlačte a podržte klávesy + a — na 3 sekundy	V stave Bluetooth stlačte a podržte klávesy + a — na 3 sekundy, zaznie zvuk upozornenia, čo znamená, že všetky pamäte boli vymazané a je vložený stav Bluetooth. Modrá a červená dióda LED striedavo blikajú a zariadenie Bluetooth môžete spárovať.	

Disclaimer
The following does not apply to any country where such provisions are inconsistent with local law: KYE Systems Corp. makes no warranties with respect to this documentation, whether expressed or implied. All material is provided "as is". This includes, but is not limited to, any implied warranties of merchantability and fitness is for a particular purpose. The information covered in this document is subject to change without notice.

KYE Systems Corp. assumes no responsibility for any errors that may appear in this document.
All brand names mentioned in this manual are trademarks or registered trademarks of their respective companies.

Symbol for Separate Collection in European Countries

This symbol indicates that this product is to be collected separately.

The following apply only to users in European countries:

- This product is designated for separate collection at an appropriate collection point.
- Do not dispose of as household waste.
- For more information, contact the retailer or the local authorities in charge of waste management.

Symbol für Mülltrennung in der Europäischen Union

Dieses Symbol bedeutet, dass dieses Produkt separat entsorgt werden muss.

Folgendes gilt nur für Benutzer in der Europäischen Union:

- Dieses Produkt muss an einem geeigneten Sammelplatz angeliefert werden. Entsorgen Sie das Produkt nicht im Haushaltsmüll.
- Weitere Information erhalten Sie von Ihrem Einzelhändler oder von der für Entsorgung zuständigen örtlichen Behörde.

Symbole de collecte séparée dans les pays européens

Ce symbole indique que ce produit doit faire l'objet d'une collecte séparée.

Ce qui suit ne s'applique qu'aux utilisateurs résidant dans les pays européens:

- Ce produit a été conçu afin de faire l'objet d'une collecte séparée dans un centre de tri adéquat. Ne vous débarrassez pas de ce produit avec vos ordures ménagères.
- Pour plus d'informations, contactez votre revendeur ou le service assurant l'élimination des déchets.

Ayrı biriktirilme için Avrupa ülkelerin sembolü

Bu sembol bu ürünlerin ayrı toplanması gerektiğinin göstergesidir. Aşağıdaki bilgiler sadece Avrupa Ülkelerindeki kullanıcılar için geçerlidir.

- Bu ürün ayrı bir noktada toplanılmak üzere dizayn edilmiştir.

- Ev çöpü olarak atmayın.
- Daha fazla bilgi için tedarikçinizi veya bölgenizdeki çöp toplama otoritelerle başvurun.

Sümbol eraldi kogumiseks Euroopa maades

See sümbol näitab, et seda toodet tuleb koguda eraldi.

Alljärgnev kehtib ainult kasutajatele Euroopa maades:

- Seda toodet tuleb kasutada eraldi vastavas kogumispunktis.
- Ärge likvideerige seda kui olmejääki.
- Kui teil on vaja enam teavet, võtke ühendus jaemüüja või kohaliku autoriteediga, kes on vastutav jäätmekorralduse teeninduse eest.

Simbolis atskiram atlieku išmetimui įvairiose Europos šalyse

Šis simbolis nurodą, kad šis produktas turi būti išmetamas atskirai.
Sekanti informacija taikoma tik Europos šalių vartotojams:

- Šis produktas sukurtas atskiram išmetimui tam tikrame atliekų surinkimo taške.
- Neišmeskite kaip buitinių šiukšlių.
- Dėl tolimesnės informacijos, susisiekite su mažmenininku arba vietinės valdžios organais atsakingais už atliekų tvarkymą.